# ELEKTRICKÉ MÍCHADLO BAREV A MALT 1600 W (ST9-1600)

**NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ | ČESKÁ REPUBLIKA | ČSN EN 62841-1 / EN 62841-2-10**



**Katalogové číslo: G80212 | Model: ST9-1600**

EAN: **5901477193385** | Příkon: 1 600 W

**Vážený zákazníku,**
děkujeme za důvěru a zakoupení stavebního míchadla **GEKO**. Tento návod k obsluze obsahuje důležité instrukce pro bezpečnou montáž míchacích metel, volbu správných otáček, bezpečnost práce a preventivní servis.

## 1. POUŽITÍ A FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Elektrické stavební míchadlo **GEKO G80212 (Model ST9-1600)** s vysokým příkonem **1 600 W** je spolehlivý ruční nástroj navržený pro rychlé a dokonalé promíchání tekutých, polotekutých i vysoce viskózních sypkých stavebních materiálů (zdicí a spárovací malty, sádry, lepidla na obklady, potěry, fasádní nátěry a laky).

- **Silný elektromotor 1 600 W:** Zajišťuje stabilní točivý moment i při zatížení hutnou a hustou stavební směsí.
- **Dvourychlostní robustní kovová převodovka:** Umožňuje přesné přizpůsobení řezné a míchací rychlosti povaze materiálu (I. stupeň: 220 – 500 ot./min | II. stupeň: 390 – 830 ot./min).
- **Standardní upínání M14:** Umožňuje snadnou a rychlou montáž i výměnu míchacích metel různých tvarů a průměrů do 140 mm (zesílená spirálová metla pro viskózní směsi).
- **Ergonomické rukojeti s měkkým úchopem:** Rozkládají ovládací síly rovnoměrně na obě paže a minimalizují únavu při delším míchání.
- **Plynulá regulace a aretace spínače:** Plynulý rozběh zabraňuje nežádoucímu vystříknutí směsi z míchací nádoby.

## 2. TECHNICKÁ SPECIFIKACE MODELU ST9-1600

| Technický parametr | Hodnota specifikace (GEKO G80212) |
|---|---|
| Jmenovité napájecí napětí / frekvence | **230 V ~ 50 Hz** |
| Jmenovitý příkon elektromotoru | **1 600 W** |
| Převodovka a rozsah otáček naprázdno | **I. stupeň: 220 – 500 ot./min \| II. stupeň: 390 – 830 ot./min** |
| Závit vřetena / Průměr míchadla | **M14 × 2 (masivní mosazné/ocelové vřeteno)** \| Max. průměr: **140 mm (zesílená spirálová metla pro viskózní směsi)** |
| Třída ochrany / Konstrukce skeletu | Třída II (dvojitá izolace) \| Hliníková převodová skříň a odolný kompozitní skelet |
| Ovládací prvky a ergonomie | Extrémní krouticí moment, obouruční volantová rukojeť, spínač s aretací |
| Hmotnost nářadí (bez metly) | **5,0 kg** |
| Emise hluku a vibrace | LpA: 89 dB(A) \| LwA: 100 dB(A) \| Vibrace ah: 3,52 m/s² |

## SROVNÁVACÍ PŘEHLED ŘADY ELEKTRICKÝCH MÍCHADEL GEKO

| Kód | Model | Příkon | Rozsah otáček | Metla | Váha | Doporučené použití |
|---|---|---|---|---|---|---|
| G80211 | **Z1F-BR01-120** | **900 W** | 0–750 ot./min (6 stupňů) | 120 mm | 3,5 kg | Lepidla na obklady, spárovačky, tekuté nátěry |
| G80210 | **MZ03-18** | **1 200 W** | 0–570 / 0–930 ot./min (2 rychlosti) | 120 mm | 4,2 kg | Malty, omítkové směsi, fasádní barvy |
| **G80212 TENTO MODEL** | **ST9-1600** | **1 600 W** | **220–500 / 390–830 ot./min (2 rychlosti)** | **140 mm** | **5,0 kg** | **Husté potěry, betonové směsi, viskózní pryskyřice** |

# VŠEOBECNÁ BEZPEČNOST A OCHRANA ZDRAVÍ (BOZP)

**ČSN EN 62841-1 / EN 62841-2-10 | BEZPEČNOST ELEKTRICKÉHO RUČNÍHO NÁŘADÍ**

**VÝSTRAHA PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM:** Před zahájením montáže metly, čištění, seřizování nebo při přerušení práce vždy odpojte přívodní kabel ze zásuvky 230 V! Chraňte nářadí před vniknutím vody a vlhkosti do ventilačních otvorů motoru.

## 1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST PŘI PROVOZU

• Vidlice napájecího kabelu musí přesně odpovídat zásuvce. Vidlici nikdy žádným způsobem neupravujte. Nářadí s dvojitou izolací (třída II) nevyžaduje ochranné uzemnění.
• Chraňte kabel před horkem, olejem, ostrými hranami a rotující míchací metlou. Nikdy nepřenášejte míchadlo tažením za kabel.
• Při práci venku používejte pouze prodlužovací kabely schválené pro venkovní použití s krytím minimálně IP44 a průřezem vodičů 1,5 mm².
• Do elektrického přívodu vždy zapojte proudový chránič (RCD) s vybavovacím proudem do 30 mA.

## 2. ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO STAVEBNÍ MÍCHADLA

• **Zákaz míchání výbušných a hořlavých látek:** Nikdy nemíchejte rozpouštědla, ředidla ani látky s bodem vzplanutí nižším než 21 °C. Hrozí vznícení výparů od jisker na komutátoru motoru!
• **Reakční točivý moment:** Při ponoření metly do hustého materiálu a při spuštění vzniká silný zpětný ráz. Držte nářadí vždy **pevně oběma rukama** za obě boční rukojeti!
• **Zajištění míchací nádoby:** Míchací vědro nebo káď musí stát na pevném, vodorovném podkladu a být zajištěna proti otáčení a převržení.
• **Zákaz sahání do nádoby:** Během chodu motoru nikdy nevkládejte ruce, zednické lžíce ani jiné předměty do míchací nádoby.

## 3. OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

• **Ochrana dýchadel:** Při nasypávání suchých směsí (cement, vápno, sádra) používejte protiprachový respirátor minimálně třídy FFP2.
• **Ochrana zraku:** Používejte těsně přiléhající ochranné brýle nebo obličejový štít chránící před vystříknutím louhu a vápenných kaší.
• **Ochrana rukou a těla:** Používejte voděodolné stavební rukavice a pracovní oděv bez volných šňůrek a vázanek, které by mohla zachytit rotující metla.
• **Ochrana sluchu:** Při delší nepřetržité práci noste chrániče sluchu dle ČSN EN 352-1.

**VÝSTRAHA PŘED ZASEKNUTÍM METLY:** Dojde-li k náhlému zablokování míchací metly v nádobě (např. o dno nebo cizí předmět), okamžitě uvolněte spouštěcí spínač. Připravte se na reakční moment v rukojetích, který může způsobit vytržení nářadí z rukou!

## 3. POPIS KONSTRUKCE A MONTÁŽ MÍCHACÍ METLY




Konstrukční schéma míchadla GEKO G80212

**Komponenty a ovládací prvky:**
**1.** Dvouruční ergonomická rukojeť s protiskluzovou úpravou
**2.** Hlavní spínač chodu s bezpečnostním odjišťovacím tlačítkem
**3.** Aretace spínače pro trvalý nepřetržitý provoz
**4.** Otočný regulátor volby otáček (elektronický potenciometr)
**5.** Mechanický přepínač rychlostních stupňů (převodovka I / II)
**6.** Vřeteno s vnitřním závitem M14 pro našroubování hřídele metly
**7.** Dvoudílná šroubovací míchací metla se spirálovým košem

## 4. PRACOVNÍ POSTUP MÍCHÁNÍ KROK ZA KROKEM

1. **Montáž míchadla:** Sešroubujte oba díly metly k sobě a dotáhněte stranovými klíči. Poté našroubujte metlu do vřetena stroje a pevně dotáhněte (klíč 22 mm).
2. **Volba rychlostního stupně:** U modelů s mechanickou převodovkou přepněte stupeň **I** (nízké otáčky, vysoký moment pro malty) nebo **II** (vysoké otáčky pro barvy). Přepínejte **VÝHRADNĚ** v klidu při zastaveném motoru!
3. **Nastavení otáček a spuštění:** Regulátor otáček nastavte na nízký stupeň (1–2). Ponořte metlu do materiálu a stiskněte spínač. Plynulý rozběh zamezí rozstříknutí směsi.
4. **Technika míchání:** Pohybujte metlou v nádobě nahoru, dolů a po obvodu, dokud není směs homogenní a bez hrudek. Dle hustoty zvyšte otáčky na regulátoru.
5. **Ukončení práce a čištění:** Po dokončení snižte otáčky, uvolněte spínač a vyjměte metlu z nádoby až po jejím úplném zastavení. Ihned ponořte metlu do vědra s čistou vodou a krátce protočte pro snadné smytí zbytků.

## 5. DIAGNOSTIKA PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

| Problém / Závada | Možná příčina | Postup odstranění závady |
|---|---|---|
| Motor se nerozběhne po stisku spínače | Výpadek sítě 230 V, poškozený kabel nebo opotřebené uhlíkové kartáče | Zkontrolujte zásuvku a kabel; zkontrolujte délku uhlíků (vyměňte při délce pod 6 mm). |
| Silné jiskření na komutátoru motoru | Znečištěný komutátor nebo nerovnoměrně opotřebené uhlíky | Vyměňte uhlíkové kartáče v páru; očistěte lamely komutátoru jemným brusným plátnem. |
| Metlu nelze vyšroubovat z vřetena | Zatuhlá směs nebo zarezlé závitové spojení M14 | Aplikujte penetrační uvolňovací sprej (WD-40), nechte působit a povolte dvěma klíči protisměrně. |
| Přehřívání motoru a zápach spáleniny | Přetížení stroje příliš hustou směsí nebo zanesené chladicí štěrbiny | Snižte množství míchané směsi; nechte motor 5 minut běžet naprázdno pro dochlazení; vyčistěte štěrbiny. |
| Nelze přepnout rychlostní stupeň převodovky | Zuby ozubených kol stojí proti sobě v zákrytu | Pootočte rukou míchací metlou o malý úhel a páčka převodovky hladce zaskočí. |

# ÚDRŽBA, ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

**TECHNICKÝ SERVIS | VÝMĚNA UHLÍKŮ | CERTIFIKACE CE**

## 1. PRAVIDELNÁ PÉČE, ÚDRŽBA A VÝMĚNA UHLÍKŮ

• **Čištění po každém použití:** Vždy ihned po práci očistěte metlu od zbytků malty, lepidla a sádry. Zaschlá směs výrazně ztěžuje demontáž a zatěžuje motor vibracemi.
• **Údržba větracích otvorů:** Po práci profoukněte větrací otvory motoru suchým stlačeným vzduchem. Zabraňte vniknutí cementového a sádrového prachu dovnitř skříně.
• **Kontrola uhlíkových kartáčů:** Kontrolujte stav uhlíků každých 50 provozních hodin. Opotřebují-li se na délku kratší než 6 mm, vyměňte oba kartáče současně za originální sadu GEKO.
• **Skladování:** Nářadí skladujte v suchém, temperovaném prostředí, mimo dosah dětí a korozivních chemických výparů.

## 2. ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

### ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

**CE 24**

**Výrobce:** GEKO Spółka z o.o. Sp. k., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že elektrické nářadí:
**Název:** Elektrické míchadlo barev a malt 1 600 W | **Typ:** G80212 | **Model:** ST9-1600
splňuje veškerá příslušná ustanovení evropských harmonizačních předpisů:

- **2006/42/ES (MD):** Směrnice o strojních zařízeních.
- **2014/30/EU (EMC):** Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě.
- **2011/65/EU (RoHS):** Směrnice o omezení nebezpečných látek v elektrozařízeních.
- **Harmonizované normy:** EN 62841-1:2015, EN 62841-2-10:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013.

Místo a datum vydání: **Kietlin, Polsko, 2024 / 2026**
Osoba pověřená sestavením technické dokumentace: **Larysa Kowalczyk**

**Larysa Kowalczyk, Manažer kvality**

**LIKVIDACE ELEKTROODPADU (OEEZ / WEEE):**
Elektrické nářadí nesmí být vyhazováno do běžného komunálního odpadu. V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních musí být vysloužilé elektrospotřebiče shromažďovány odděleně a odevzdány k bezplatné ekologické recyklaci na autorizovaných sběrných místech.

**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVIS:**
Záruční doba činí 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro nákup na IČO). Záruka se vztahuje na výrobní a materiálové vady. Záruka se nevztahuje na opotřebení uhlíků, ložisek, míchacích metel a škody vzniklé přetížením nebo vniknutím vody či malty do motoru.

**UPOZORNĚNÍ PRODEJCE A PŘEKLADATELE:** Tato česká uživatelská příručka je autorizovaným odborným překladem originální technické dokumentace výrobce GEKO Spółka z o.o. Sp. k. Překlad byl vyhotoven s maximální technickou péčí s ohledem na platné české technické normy ČSN EN a předpisy BOZP pro elektrické ruční nářadí. V případě jakýchkoli formulačních či technických nejasností je rozhodující originální textové znění výrobce. Výrobce i dovozce si vyhrazují právo na konstrukční a technické změny bez předchozího upozornění.